

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María de Valbuena (Valbuena de Duero, San Bernardo, Valladolid)
MUNICIPIO: Valbuena de Duero, San Bernardo.
PROVINCIA: Valladolid
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4544; CIHM 3, 44
N. INV: Monasterio de Santa María de Valbuena (Valbuena de Duero, San Bernardo, Valladolid)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Sillar
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: Mandatum
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 22,5 x 12,6 x 12
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 14,8 x 22,3
NÚMERO DE LÍNEAS: 6
H. MAX. LETRA: 11 mm
H. MIN. LETRA: 6 mm
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original desgastado
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Qui(n)cun[que ca]/perit libru(m) et [non] / posuerit in locu(m) / suum debet [...] / pere bo[...]n o[.../...]m[...]

Texto dado por CIHM 3, 44.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Quienquiera que tomare un libro y no lo colocale en su lugar debe...

Traducción de CIHM 3, 44.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 44.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Sillar probablemente reutilizado, decorado con cruces incisas en círculos, rosetas y una torre almenada con ventanas. Mal estado de conservación, especialmente en la parte derecha, lo que dificulta la lectura de la inscripción.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica mayúscula, incisión en surco. Aparecen tres letras unciales (m, n, t). Profusa presencia de volutas ornamentales. Abreviaturas indicadas con una línea superpuesta.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo XIII.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Sillar hoy colocado en la jamba de la puerta de acceso a la iglesia desde el claustro. Junto a esa puerta está situado el "armarium", es decir, aquel espacio destinado a contener los libros que los monjes empleaban para su lectura en el claustro.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

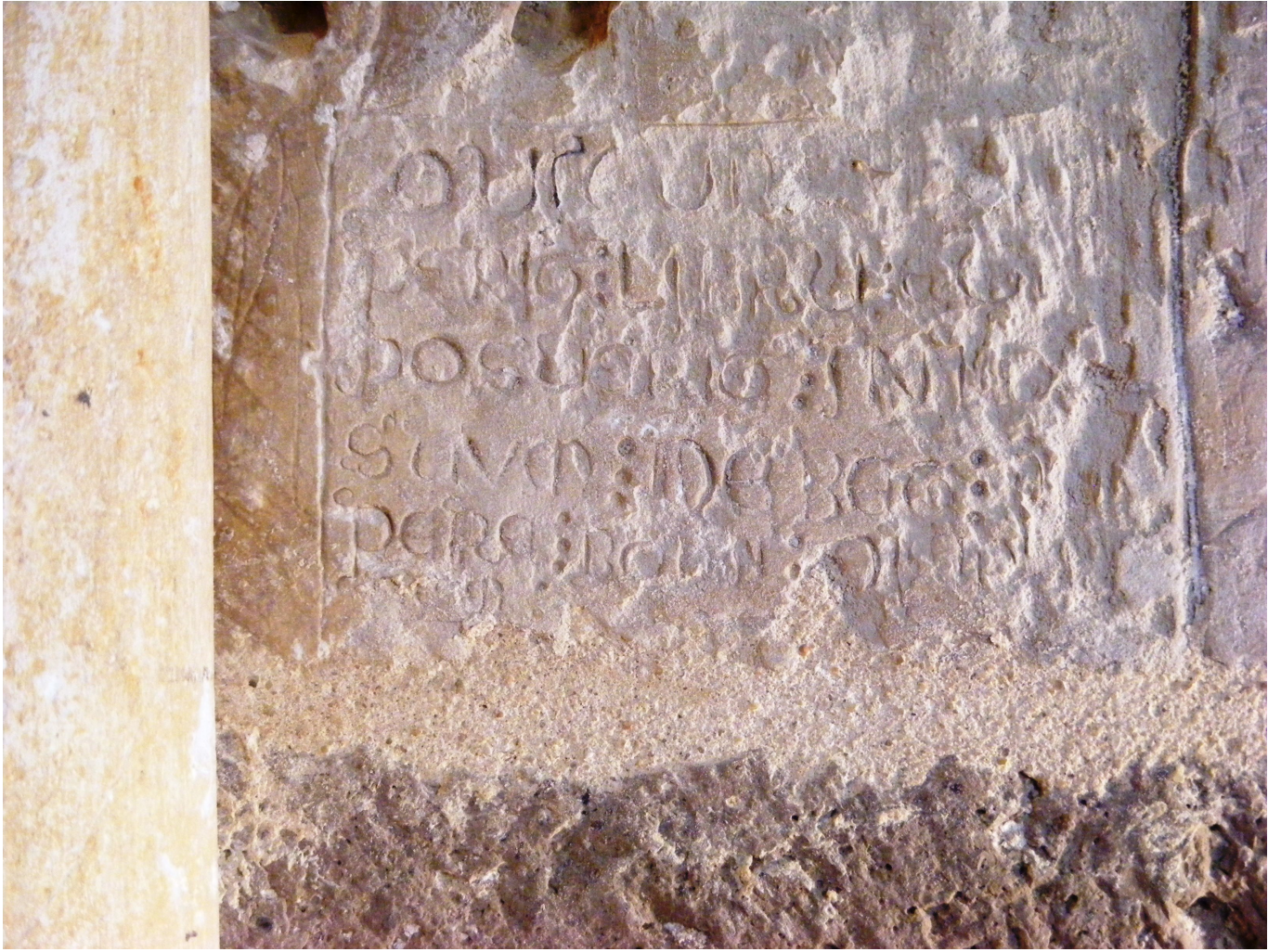
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4544; CIHM 3, 44;

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L030INS044